



Mercredi, Le 14 Juillet 2004

7:00–10:00 PM Réception de bienvenue et feux d'artifice
Aquarium John G. Shedd

Jeudi, Le 15 Juillet 2004

7:30–8:30 AM Petit déjeuner au Chicago Hilton

8:30–9:00 AM

Cérémonies d'ouverture

Maître de cérémonie: Bill Kurtis

Mot de bienvenue

Richard M. Daley, *Maire de Chicago, Illinois*

9:00–10:30 AM

La valeur économique du Système Saint-Laurent Grands Lacs

Enjeux économiques

Bill Testa, *Vice-président et directeur des programmes régionaux*
Federal Reserve bank of Chicago

Développement riverain et loisirs

Jane Campbell, *Mairesse, Ville de Cleveland, Ohio (invitée)*
Peter Murphy, *Aménagiste urbain, Ville de Québec*

Restauration des rives

Richard Philippi, *Maire de Erie, Pennsylvanie*
Terry Geddes, *Maire de Collingwood, Ontario*

10:30–10:45 AM Pause café

10:45–12:15 PM

La réponse des villes aux enjeux des Grands Lacs et du Saint-Laurent

Survol des enjeux environnementaux

Tom Skinner, *Directeur adjoint pour l'organisme Office of Enforcement and Compliance Assurance, U.S. Environmental Protection Agency*

Gestion des eaux de ruissellement et de la pollution diffuse

Timothy Rigby, *Maire, Ville de St. Catharines, Ontario*
Kwame Kilpatrick, *Maire, Ville de Detroit, Michigan (invité)*

Changements climatiques

Gérald Vigeant, *Gestionnaire de division, Sciences atmosphériques et enjeux environnementaux, Environnement Canada (invité)*

12:15–1:45 PM Déjeuner

Conférencier: William Least Heat-Moon, *Auteur*

1:45–3:00 PM

La réponse des villes aux enjeux des Grands Lacs et du Saint-Laurent

Espèces aquatiques envahissantes/eaux de lest

Marcia Jiménez, *Commissaire, Chicago Department of Environment*

Gestion des plages

Gary Becker, *Maire, Ville de Racine, Wisconsin*

Sûreté portuaire et maritime

Conférencier à confirmer

3:00–3:30 PM Pause café

3:30–5:00 PM

Conseil d'administration

5:30–8:00 PM

Croisière-repas: *Chicago's First Lady*

Vendredi, Le 16 Juillet 2004

8:00–9:00 AM

Petit-déjeuner au Hilton Chicago

Bienvenue

Jean-Paul L'Allier, *Président, Communauté métropolitaine de Québec*

9:00–9:45 AM

Partenariats entre Gouverneurs et Maires

James Doyle, *Gouverneur, État du Wisconsin (invité)*

9:45–11:30 AM

Stratégies de restauration des Grands Lacs: Perspective binationale

Animateur: David Ullrich, *Directeur, Great Lakes Cities Initiative*

Paul Bonwick, *Membre du Parlement canadien (invité)*

Rahm Emanuel, *Membre du Congrès, Chambre des représentants (invité)*

Mark Kirk, *Membre du Congrès, Chambre des représentants (invité)*

Herb Gray, *Président, Section canadienne, Commission mixte internationale*

Dennis Schornack, *Président, Section américaine, Commission mixte internationale*

11:30 AM–12:00 PM

Annexe 2001: Dialogue sur les enjeux liés à l'usage et la gestion de l'eau

Animateur: Henry Henderson, *Partenaire, Policy Solutions, Ltd*

12:00–1:30 PM

Déjeuner de clôture & assemblée des membres

- Déjeuner au Hilton Chicago
- Assemblée des membres
présidée par: Richard M. Daley, *Maire, Ville de Chicago, Illinois*
- Présentation par la Communauté métropolitaine de Québec
- Cérémonies de clôture

1:30–4:00 PM

Possibilités de visites post-conférence